



Gíggi

Klædnahandilin Hjá Gíggi til sølu við innbúgv.

Møguleiki er at halda áfram í leigaðu hølunum.

Sp/f Grannsko an Jóannis Skorheim
Postsmoga 139 · Klaksvíksvegur 28
FO-700 Klaksvík · Tlf. 478 000

Mini-gravmaskina

Alt arbeiði við mini-gravmaskinu, so sum urtagarðar, smáir vegstubbar, grava fyri kaðalum o.a., verður gjørt.

Fa. Hans P. Hansen

477 Funningsfjørður
Fartlf. 212631 • Heimatlf. 441631

Ring og fá eitt tilboð
Vit taka minstu uppgávur í størsta álvara.

Kappsiglingin á Skálafirði

Um viðrar skipar *Lions club Eysturoy* fyri árligu kappsiglingini fyri 4 og 5 mannafør á Skálafirði

sunnudagin 17. august 2003

Bátarnir fáa nummar, siglingarleið og -treytir útflyggja í Heyggsstöð á Strondum 1 tíma áðrenn siglt verður. Siglingin byrjar kl. 15.00. Bjargingarbelti skal vera til hvønn mann.

Tilmeldingarfreistin er friggjakkvöldið 15/8 kl. 20.00 til ein av niðanfyrri standandi limum í siglingarnevndini:

John Rasmussen, Strendur, tlf. 449646 ella 221646
Sigvald Kristiansen, Skála, tlf. 441517 ella 288517
Óli Zachariassen, Tórshavn, tlf. 214742

Lions Club Eysturoy

Søkt verður eftir
dugnaligum rørsmiðjum,
ella øðrum handverkarum
at byrja sum skjótast

rør-tænastan

Vatn-Hiti-Sanitet-Ventilatióin
tlf./fax: +298 31 91 22 · fartlf.: +298 21 91 22

Jørð í Svínøi til sølu

6,5 gyllin, sum liggja í Handan Tún triðinginum.

Innmarking liggur uppi á Heygum og við kirkjugarðin.

Tlf. 45 11 01

best er at ringja millum kl.12.00-13.00 ella eftir kl.18.00.

Hús til sølu

Sethúsin á Geilini 42, Klaksvík, til sølu. Húsin eru 164 m². Vindeygu, hurðar og tak skift í 1998.

Minsta boð 1,2 mill.

Tlf. 217355 best aftaná kl. 17.00



CPU: 2000 Mhz mobile celeron
RAM: 256 MB DDR Ram
Harðdiskur: 20 Gb
Skermkort: SiS
Skermur: 14.1" XGA
Hátalarar: Innbyggdir
DvD-Stoð/Cd-Brennari Combo Drev
Modem: 56k
Netkort: 100 Mbit
Windows XP

Eyðakostnaði:

20 Gb meira: 395,-
Beritaska: 495,-

Mitac eru kendir fyri at vera teir bestu, tá ið tað ræður um at bjóða tær bestu teldurnar, í mun til pris. Og hendan teldan er onki undantak. Hon er enn ein góð útgáva, í røðini av dygdargóðum og priskappingarforum Mitac farteldum. Hon hevur ivaleysa nokk av ferð, DvD afspælara/Cd-brennara og fæst fyri ein sera góðan pris.

Ótrúligur prisur!

9995,-

Fyrirvarni verður tikid fyri prisbroytingum og prentvillum

Sosialurin
www.sosialurin.fo

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. P/F 2119,
P/F Horisont, 530
Fuglafjørður
Viðtøkur broyttar:
19.06.2003.
Kapitalur:
Hækking við kr.
1.432.000,00 til kr.
3.032.000,00

Inngjaldingarháttur:
Kontant kr. 1.432.000,00 til kurs 100.

Nevnd:
Farin frá sum formaður:
Sigfríður Vørðhamar, 530
Fuglafjørður.

Innkomin sum formaður:
Simun Mittún, Grannatún 7,
600 Saltangará.

Stjóri:
Farin frá sum stjóri: Óli
Samró, Marinargøta 9, 188
Hoyvík.

Innkomin sum stjóri:
Sigfríður Vørðhamar, 530
Fuglafjørður.

*Skráseting Føroya tann 31.
juli 2003*

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. P/F 2492,
P/F Bergfrost, 530
Fuglafjørður
Viðtøkur broyttar:
27.06.2003.
Kapitalur:
Hækking við kr.
2.700.000,00 til kr.
5.100.000,00

Inngjaldingarháttur:
Kontant kr. 2.700.000,00 til kurs 100.

Nevnd:
Farin úr nevndini: Pól Huus
Sólstein, 513 Syðrugøta.

Innkomin í nevndina:
Simun Mittún, Grannatún 7,
600 Saltangará.

*Skráseting Føroya tann 31.
juli 2003*

Kristin Balle

Lesið
Sosialurin
-tað loysir seg

Kaj Andreassen & Co
Heilsa • smásøla • umboð
Tél. 31 36 00 • www.andreassen.fo

Stilladsútgerð og forskallingsútgerð
Er ætlan at keypa ella leiga:

- Forskalling og tilhoyr
- Forskallingsolja & sproytur, klams, konus, avstandsrør v.m.
- Facadustillads
- Trygdargirðing
- Aluminium rullustillads
- Arbeiðsplatformar

HÜNNEBECK
Leverandørunin til føroysk byggivirkir í 28 ár

Ole Ivars

í Høllini á Hálsi
Leygardagin 6. sep. kl. 23-04
Atgongumerkir fáast
í Statoilstöðunum kring landið
og í Kunningarstovni í Havn
250 kr.

ATLANTIC AIRWAYS
Hotel Føroyar
SMS
STATOIL
FAKE

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3127,
Sp/f Atlantic Technologies,
100 Tórshavn
Viðtøkur broyttar:
11.07.2003.
Strikan av hjánavni: Sp/f
Atlants Tøkni (Sp/f Atlantic
Technologies)

Nýtt navn: Sp/f Atlants
Tøkni

Nýtt hjánavn: Sp/f Atlantic
Technologies (Sp/f Atlants
Tøkni)

Kapitalur:
Hækking við kr. 27.000,00 til
kr. 108.000,00

Inngjaldingarháttur:
Kontant kr. 27.000,00 til kurs
722,22.

Nevnd:
Innkomin í nevndina:
Jóannes Morsing Johannesen,
Íslandsvegur 34, kj., 100
Tórshavn.

*Skráseting Føroya tann 11.
August 2003*

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3641
Navn: Sp/f TMT-bilar
Adressa: 826 Trongisvágur
Kommuna: Froðbiar
Kommuna
Stovningardato: 05.08.2003
Viðtøkudato: 05.08.2003
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur:
Kontant kr. 80.000,00 til kurs
100.

Stovnari: Sp/f TMT, 826
Trongisvágur (Sp/f 2198).

Stjórni: Michael Pauli
Johansen, 826 Trongisvágur.

Tekningarreglur: Felagið
verður teknað av stjóranum.

Grannskoðari: Sp/f ADS-
grannskoðan, 826
Trongisvágur.

Roknskaparár: 01.01. -
31.12.

Fyrsta roknskaparár:
05.08.2003 - 31.12.2003.

Endamál: Endamál felagsins
er at reka bilkoyring,
entreprenørvirkssemi og
annað yrki í hesum
sambandi.

*Skráseting Føroya tann 14.
august 2003*

Kristin Balle



Pedagogur og hjálparfólk

Útibarnagarðuin fer nú eisini at hava frítíðaransing eftir skúlatíð fyri børn í 1. og 2. flokki.

Í hesum sambandi verður søkt eftir

- einum pedagogi, 30 tímar um vikuna, og
- einum hjálparfólki, 30 tímar um vikuna,

at byrja 15. august 2003.

Vit ynskja, at tit:

- kunnu arbeiða sjálvstøðugt,
- hava góð samstarvsevniir,
- hava hug at vera úti í náttúruni.

Løn eftir sáttmála millum Føroya Pedagogfelag og Kommunala Arbeiðsgevarafelagið.

Meiri fæst at vita við at ringja til Malan Stóra, leiðara, á tlf. 424130 ella 229108.

Umsókn við avriti av prógvi og møgulegum viðmæli verður at senda til Vestmanna Kommunu, 350 Vestmanna, í seinasta lagi 1. september 2003.

Vestmanna kommuna

Bilførari til

Restorffs **søkist**

Sóknast verður eftir bilførara v/stórum koyrikortið at byrja beinanvegin.

Maður við royndum hevur fyrimum.

Restorff's Bryggjari
tlf. 219728

Restorffs

Vit byrja aftur mánadagin tann 18. august

Snikkaravirkið í Grønlandi
Jóanes Paturssonargøta 34 • Tlf. 314777

Øll hava eina góða síðu – pop.fo hevur 100

HOTEL VÁGAR *** THE AIRPORT HOTEL

Tann stóra føroyska buffetin

- royn føroyskan mat og mentan hvørt leygarkvöld alt summarið

Vit bjóða eina føroyska buffet við meira enn 30 ymiskum heitum og køldum fiska- og kjøttrætum.

Chefkokkurin bjóðar m.a.:

Kalt
Turt lambstjógv
Turt tvøst
Saltað spik
Turran fisk
Seyðarhøvd
Saltað lambstjógv
Øður
Ymiskir fiska- og skeldjóraserrettir

Heitt
Grindagrýta
Lambaryggur
Oksaháryggur
Dunnubringa
Reyðtunga
Kalvi
Laksur
Kongafiskur
Saltfiskur

Omaná
Surprice



fyri hvønn 180,-

Føroyskur dansur:
Uml. kl. 20.30 verður skipað fyri føroyskum dansi.
Eisini verður greitt frá um føroyska mentan.

HOTEL VÁGAR

FLOGFELAG FØROYA · SØRVÁGUR · TEL 33 29 55 · FAX 33 23 10 · T-Postur: hotel@ff.fo

DELL

Teldu til skúlabýrjan?

DELL Dimension 4600

Intel Pentium 4 2,66Ghz
256MB Dual DDR-RAM 333MHz
DELL E171FP 17" flatskermur
128MB ATI Radeon 9800 grafikkkort
80GB IDE Hardisk (7200rpm)
48xDVD/CD-RW Combo drev
Windows XP Home SP1 DK, MS, Works 6.0 DK
3 ár garanti

Kr. 13.900,- v/mvg



DELL Dimension 4600

Intel Pentium 4 2,4Ghz
256MB Dual DDR-RAM 333MHz
DELL M992 19" skermur
64MB nVidia GeForce4 MX 420 grafikkkort
80GB IDE Hardisk (7200rpm)
16xDVD Rom
Windows XP Home SP1 DK, MS, Works 6.0 DK
1 ár garanti

Kr. 9.900,- v/mvg

TOSHIBA



TOSHIBA Satellite A10-S203

Mobile Intel® Celeron CPU 2,2Ghz
256MB DDR-RAM
30GB Hardisk
DVD/CD-RW Combo drev
15" XGA TFT (1024x768)
Modem og 10/100Mbit netkort
Windows XP Home Edition
2 ára garanti

Kr. 11.500,- v/mvg

FARODANE City
SKRIVSTOVUMARKNAÐUR

SMYRLISVEGUR 7
FO-100 TÓRSHAVN
Tlf. 31 14 14
www.farodanecity.fo

Lesið Sosialurin -tað loysir seg